

DEMOLITION DERBY

**Aréna Jean-Marc Lalonde (stationnement)
Le 17et 18 octobre 2009**

Le stationnement de l'aréna Jean-Marc Lalonde ne sera pas accessible dû à l'activité Demolition Derby.

Samedi le 17 octobre 2009

Les personnes pourront utiliser le stationnement derrière l'école secondaire de l'Escale et le long de la rue l'Avenue du Parc.

Dimanche le 18 octobre 2009

Nous demandons aux utilisateurs d'aréna de débarquer les joueurs dans le rond point et de ramasser un billet pour donner au préposé au stationnement derrière le Centre Chamberland 1517, rue Laurier (entrée par la rue Laurier). Ce stationnement sera réservé pour les utilisateurs d'aréna seulement.

**Jean-Marc Lalonde Arena (parking lot)
October 17th and 18th 2009**

The parking lot at the Jean-Marc Lalonde arena won't be available due to the activity of the Demolition Derby.

Saturday October 17th 2009

The people will be able to use the parking lot behind the l'Escale High School and on the street along Ave. du Parc.

Sunday, October 20th 2009

We are asking the arena users to drop off the players at the front of the arena (round point) and to collect a ticket to give to the employee when you will go park behind the Chamberland Centre, 1517 Laurier Street (entrance from Laurier Street). This parking is reserved for arena clients only.